Безличные глаголы

Безличными называются глаголы, выражающие действие, которое не подразумевает действующего лица (ср. в русском языке глагол "*подобает*"): см. лекцию III, раздел "Безличный страдательный оборот".

Безличные глаголы употребляются только в форме 3 л. ед. ч. и в неопределенной форме. В значении повелительного наклонения употребляется praesens conjunct+vi.

В латыни существует две группы безличных глаголов. Одни являются собственно безличными: это

* глаголы, называющие явления природы: *ningit (ninguit), ninxit снег идет* (ср. в. англ. *it is snowing*, в нем. *es schneit*)
* глаголы, обозначающие долженствование, возможность, эмоциональное отношение к факту:

oportet, tui, re (mihi) - (мне) надо, следует

libet, libuit, libre (mihi) - (мне) угодно

licet, licuit, licre (mihi) - (мне) позволено

paenitet, paenituit, paenitre (me) - я раскаиваюсь

misret, - , miserre (me) - мне жаль

pudet, puduit, pudre (me) - (мне) стыдно, и т.п.

Глаголы *libet* и *licet* могут иметь perfectum *lib-tum est* и *lic-tum est*. Глаголы *paenitet*, *pudet* и *miseret* имеют при себе название того, кто чувствует, в форме accusat+vus, а причину чувства (т.е. из-за чего) - в genet+vus: *pudet te pigritiae tuae - тебе стыдно за свою леность.*

Глаголы второй группы могут употребляться двояко: как безличные (в соответствующих формах) и как личные (во всевозможных формах). При этом их безличное значение отличается от личного и специально фиксируется в словарях.

К глаголам этой группы относятся:

apparet, paruit, apparre - очевидно (*но* appareo, parui, -, re являться)

constat, st-tit, constre - известно (*но* consto, st-ti, -, are состоять)

acc-dit, acc-dit, accidre - случается (*но* acc-di, -, re припадать, падать)

juvat, juvit, juvre (me) - (мне) приятно (*но* juvo,juvi, jutum, re помогать).

**Глагол +re. Глаголы, сложные с +re**

Глагол *eo, ii, itum, +re идти* - неправильный глагол с чередованием гласных *i/e* в корне.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | praesens | | imperfectum | | fut. I | fut. II |
|  |  | indicat+vi | conjunct+vi | indicat+vi | conjunct+vi |  |  |
|  | 1л | eo | eam | ibam | irem | ibo | iro |
| Sing. | 2л | is | eas | ibas | ires | ibis | iris |
|  | 3л | it | eat | ibat | iret | ibit | irit |
|  | 1л | imus | emus | ibmus | irmus | ib-mus | ier-mus |
| Plur. | 2л | itis | etis | ibtis | irtis | ib-tis | ier-tis |
|  | 3л | eunt | eant | ibant | irent | ibunt | irint |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | perfectum | | plusquamperfectum | |
|  |  | indicat+vi | conjunct+vi | indicat+vi | conjunct+vi |
|  | 1 л. | ii | irim | iram | issem |
| Sing. | 2 л. | isti | iris | iras | isses |
|  | 3 л. | iit | irit | irat | isset |
|  | 1 л. | iimus | ier-mus | iermus | issmus |
| Plur. | 2 л. | istis | ier-tis | iertis | isstis |
|  | 3 л. | irunt | irint | irant | issent |

|  |  |
| --- | --- |
| Participium: | praes - iens, euntis  perf. - нет  fut. - itkrus, a, um |
| Imperativus: | praes. - i! ite!  futuri - ito! itMte! eunto! |
| Infinit+vus: | praes - +re  perf - isse  futuri - itkrus, a, um esse (об этой форме см. ниже ) |
| Gerundium: eundi |  |
| Supinum: itum, itu |  |

От глагола *eo* с помощью приставок образован ряд употребительных глаголов:

ab-eo, ab-ii, ab--tum, ab-+re - уходить

ad-eo, ad-ii, ad--tum, ad-+re - приходить, подходить, посещать, обращаться (к кому-либо)

ex-eo, ex-ii, ex--tum, ex-+re - выходить

in-eo, in-ii, in--tum, in-+re - входить

inter-eo, inter-ii, inter--tum, inter-+re - погибать

per-eo, per-ii, per--tum, per-+re - погибать

praeter-eo, praeter-ii, praeter--tum, praeter-+re - проходить мимо

prod-eo, prod-ii, prod--tum, prod-+re - выступать

red-eo, red-ii, red--tum, red-+re - возвращаться

trans-eo, trans-ii, trans--tum, trans-+re - переходить.

Эти глаголы изменяются подобно глаголу *eo*.

Некоторые из них получили за счет приставок переходность (т.е. способность сочетаться с существительным в винительном падеже без предлога). (Аналогичное явление наблюдается в русском языке: *идти* (во что?) *в деревню*, но *перейти* (что?) *деревню*). В этом случае глаголы образуют формы пассивного залога: *flumen transitur - реку переходят* (букв. река переходится).

**Система латинских инфинитивов**

Из предыдущих уроков вы знаете, что времена praesens, perfectum и futurum имеют каждое свою форму активного и пассивного инфинитива. Они выражают значение настоящего, прошедшего и будущего времени. Будучи включены в оборот accusativus cum infinitivo, они позволяют охарактеризовать действие, выраженное в нем, как одновременное с действием всего предложения, происходящее до или после него.

В латинском языке 6 форм инфинитива.

Infinit+vus praesentis act+vi (см. лекцию 1):

I спр. - ornre

II спр. - docre

III спр.- tegre, capre

IV спр. - aud+re

Infinit+vus praesentis pass+vi (см. лекцию 1)

I спр. - ornri

II спр. - docri

III спр.- tegi, capi

IV спр. - aud+ri

Infinit+vus perfecti act+vi (см. лекцию )

I спр. - ornav-sse

II спр. - docuisse

III спр.- texisse, capisse

IV спр. - audivisse

Infinit+vus perfecti pass+vi (cм. лекцию ) [Формы причастий, входящие в состав пассивных инфинитивов, могут употребляться в формах N и Acc обоих чисел всех трех родов.]

I спр. - orntus, a, um esse

II спр. - doctus,a, um esse

III спр.- tectus, a, um esse; captus, a, um, esse

IV спр. - aud+tus, a, um, esse

Infinit+vus futkri act+vi - составная форма, образуемая сложением participium futkri act+vi c глаголом esse:

I спр. - ornatkrus, a, um esse

II спр. - doctkrus,a, um esse

III спр.- tectkrus, a, um esse; captkrus, a, um, esse

IV спр. - auditkrus, a, um, esse

Infinit+vus futkri pass+vi - тоже составная форма, образованная сложением супина с infinit+vus praesentis pass+vi глагола *eo* (т.е. *iri*):

I спр. - orntum iri

II спр. - doctum iri

III спр.- tectum iri, captum iri

IV спр. - aud+tum iri

Формы infinit+vus futkri изолированно не употребляются, поэтому их не следует переводить вне контекста.

**Accusat+vus cum infinit+vo (продолжение)**

Возможны три вида соотношения времени действия в обороте аccusat+vus cum infin+tivo действия предложения, в которое он входит (ср. те же соотношения времен действия главного и придаточного предложений):

* действие accusat+vus cum infin+tivo #ожет предшествовать действию управляющего предложения. В этом случае в обороте accusat+vus cum infinit+vo употребляется

infinitivus perfecti activi: *Scio discipmlum in scholam venisse. - Я знаю, что ученик пришел в школу*. - или infinit+vus perfecti pass+vi: *Scio discipmlum ab am+cis expecttum esse. - Я знаю, что ученика ожидали друзья (букв. "что ученик ожидался друзьями*").

NB. Выбор активного или пассивного инфинитива определяется тем, какое значение имеет логическое сказуемое в accusativus cum infinit+vo - активное или пассивное:

* действие accusat+vus cum infinit+vo может происходить одновременно с действием предложения. В этом случае в обороте accusativus cum infinit+vo употребляется infinit+vus praesentis act+vi: *Scio discipmlum in scholam ven+re. - Я знаю, что ученик приходит в школу*. - или infinitivus praesentis passivi: Scio discipulum ab amicis expectari. - Я знаю, что ученика ждут друзья.
* действие accusat+vus cum infinit+vo #ожет происходить после действия предложения. В этом случае в accusat+vus cum infinit+vo употребляется infinit+vus futkri act+vi: *Scio discipmlum in scholam ventkrum esse. - Я знаю, что ученик придет в школу*. - или infinit+vus futkri pass+vi: *Scio discipmlum ab am+cis expectaturum iri. - Я знаю, что ученика будут ждать друзья*.

NB. Если в состав инфинитива входит причастие, то оно согласуется с аккузативом - логическим подлежащим - в роде и числе; ср.:

*Scio puellam (f, sing.) ab amicis expectatam (f, sing.) esse. - Я знаю, что девочку ждали друзья.*

*Scio discipmlos (m, pl.) in scholam venturos (m, pl.) esse. - Я знаю, что ученики придут в школу.*

В тех случаях, когда в обороте accusat+vus cum infinit+vo аккузатив выражен местоимением:

* если подлежащее предложения и аккузатив называют одно и то же лицо, то в accusat+vus cum infinit+vo спользуется accusat+vus местоимения *sui*: *Pater filio dixit se errre. - Отец сказал сыну, что он* (отец) *ошибается*;
* если подлежащее главного предложения называет одно лицо, а accusat+vus местоимения - другое, то в accusat+vus cum infinit+vo используется аккузатив одного из указательных местоимений (заменяющих личные местоимения третьего лица - см. лекцию IV): *Pater filio dixit eum errre. - Отец сказал сыну, что он* (сын) *ошибается.*

**Nominat+vus cum infinit+vo**

Глаголы, при которых может употребляться оборот accusativus cum infinit+vo, используются также в пассивной форме. Если употребить их в пассиве, то зависящий от них оборот accusativus cum infinit+vo преобразуется в nominat+vus cum infinit+vo, т.е. сочетание номинатива существительного (местоимения) с инфинитивом глагола. Если в состав инфинитива входит причастие, или же логическое сказуемое является составным именным, то причастие (или именная часть логического сказуемого) ставится в том же роде и числе, что подлежащее, и в форме номинатива.

На русский язык вся конструкция переводится следующим образом: глагол, от которого зависит nominat+vus cum infinit+vo, передается формой 3 л. с неопределенно-личным значением. Сам nominat+vus cum infinit+vo переводится придаточным предложением с союзом "что"; nominat+vus переводится именительным падежом и является подлежащим этого предложения, инфинитив - глаголом-сказуемым в личной форме:



Вся конструкция nom cum inf. является сложным подлежащим (ср. англ. сomplex subject), поэтому глагол, от которого она зависит, согласуется с ней в числе:

*Conventio* (sing.) *valre dic+tur* (sing.) - *Говорят, что соглашение имеет силу.*

*ConventiMnes* (pl.) *valre dicuntur* (pl.) - *Говорят, что соглашения имеют силу.* [В обоих случаях управляющий глагол переводится одинаково: говорят.]

Оборот nom cum inf. употребляется почти исключительно в тех случаях, когда не названо лицо, от которого исходит высказывание.

Во многих случаях nom. cum inf. употребляется при глаголе *videor, visus sum, vidri казаться*. На русский язык этот глагол переводится словами "кажется", "по-видимому": *intellegre videor кажется, (что) я понимаю и т.д.*

**Особенности употребления accusat+vus cum infinit+vo   
и nominat+vus cum infinit+vo**

В составном инфинитиве (т.е. включающем в себя причастие и глагол *esse*) или при наличии именной части логического сказуемого глагол *esse* может быть пропущен: *Dico Romnos victuros esse (Я говорю, что римляне победят)= Dico Romnos victkros*.

При глаголах со значением приказа или запрета:

jubeo, jussi, jussum, jubre - приказывать

veto, vetui, vet-tum, re - запрещать

sino, sivi, situm, sinre - позволять

patior, passus sum, pati - позволять

prohibeo, bui, - , re - препятствовать и др.

употребляется винительный с инфинитивом в настоящем времени. Если лицо, которому что-либо позволяется или запрещается, не названо, то употребляется пассивный инфинитив: *Caesar mil-tes pontem rescindre jussit. - Цезарь приказал солдатам разрушить мост; Caesar mil-tes pontem rescindi jussit. - Цезарь приказал разрушить мост.*

При глаголах со значением надеяться, клясться, обещать:

spero 1 - надеяться

juro 1 - клясться

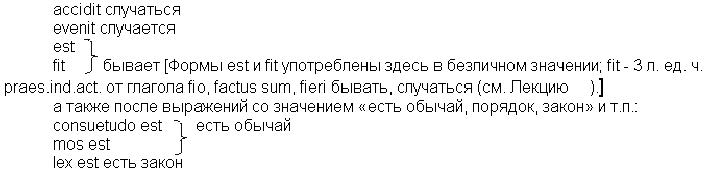
promitto, misi, missum, ere - обещать

polliceor, citus sum, eri - обещать и др.

cтавится acc. cum infinitivo futuri: Hannibal sperabat se victurum esse. - Ганнибал надеялся победить. Если в таких предложениях accusativus и подлежащее называют одно и то же лицо, то инфинитив переводится неопределенной формой глагола (см. перевод примера).

**Придаточные предложения с союзами ut и quod explicativum**

Придаточные - пояснительные предложения с союзом ut explicativum ("объяснительное") употребляются при безличных глаголах с бытийным значением:



Союз ut explicat+vum переводится "что", "чтобы". Придаточные предложения с этим союзом раскрывают смысл главного предложения. От главного к ним можно поставить вопрос: что именно? какой именно? (ср. в русском языке: Бывает (что именно?), что весной идет снег).

Сказуемое ставится в конъюнктиве. Соотношение времен сказуемых главного и придаточного предложения следующее:

Если в главном предложении сказуемое стоит в одном из главных времен, то сказуемое придаточного предложения употребляется в praesens conjunct+vi: *Saepe evnit, ut vere nunguit. - Часто случается, что весной идет снег.*

Если в главном предложении сказуемое стоит в одном из исторических времен, то сказуемое придаточного предложения употребляется в imperfectum conjunct+vi: *Saepe evenibat, ut vere nunguit. - Часто случалось, что весной шел снег.*

Придаточные пояснительные предложения с quod explicat+vum употребляются в том случае, если в главном предложении при безличных глаголах есть качественные наречия bene хорошо, male плохо, и т.д. Союз quod переводится "что"; в придаточном предложении сказуемое ставится в форме индикатива: Bene fecit Regmlus, quod est mortuus. - Регул хорошо сделал, что умер.

**Perfectum conjunct+vi act+vi и pass+vi**

Perfectum conjunct+vi act+vi глаголов всех четырех спряжений образуется от основы перфекта, к которой прибавляется суффикс -r-- и личные окончания активного залога.

NB: 1 л.ед.ч. оканчивается на -m: ornavrim.

Обратите внимание на формальное совпадение форм perfectim conjunct+vi act+vi и futkrum II (кроме 1 л.ед.ч.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **sing.** | **pl.** |
| 1 л. | ornav-ri-m | ornav-er--mus |
| 2 л. | ornav-ri-s | ornav-er--tis |
| 3 л. | ornav-ri-t | ornav-ri-nt |

Perfectum conjunct+vi pass+vi - составная форма, образованная сложением participium perfecti pass+vi и praesens conjunct+vi глагола esse:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **sing.** | **pl.** |
| 1 л. | orntus, a, um sim | ornti, ae, simus |
| 2 л. | orntus, a, um sis | ornti, ae, sitis |
| 3 л. | orntus, a, um sit | ornti, ae, sint. |

**Употребление времен конъюнктива в независимых предложениях**

Собственное значение конъюнктива как наклонения, передающего отношение говорящего к действию, о котором сообщается в предложении, имеет ряд оттенков (побуждение, сомнение и т.п.). Значение конъюнктива в том или ином случае определяется по контексту.

* + Conjunct+vus (ad)hortat+vus ("конъюнктив побуждения") выражает побуждение к действию и употребляется в форме 1 л.мн.числа praesens conjunct+vi: *Gaudemus ig-tur! Будем же радоваться! Cantmus, am+ci! - Споем, друзья!*

Может употребляться с отрицанием ne: *Ne impossibili optmus! - Не будем желать невозможного!*

На русский язык conjunct+vus hortat+vus переводится формами будущего времени или сочетанием глаголов "будем", "давайте" с неопределенной формой значащего глагола.

* + Conjunct+vus imperat+vus или conjunct+vus juss+vus ("конъюнктив приказа") выражает приказание. Он представляет собой формы 2 или 3 л.ед. и мн.чисел: *Dicas! - Скажи! Dicat! - Пусть он скажет!*

При conjunct+vus imperat+vus может употребляться отрицание ne: *Ne dicat! - Пусть он не говорит!* На русский язык данная форма переводится повелительным наклонением или сочетанием побудительных частиц "пусть", "да" с глаголом в форме настоящего или будущего времени.

* + Conjunct+vus prohibit+vus ("конъюнктив запрещения") употребляется в форме 2 лица обоих чисел praesens (или чаще perfectum) conjunctivi и выражает запрет: *Ne dicas* (или *Ne dixeris*) - *Не говори*.

Значение conjunct+vus prohibit+vus аналогично значению формы запрета в повелительном наклонении.

* + Conjunct+vus dubitat+vus ("конъюнктив сомнения") выражает сомнение, колебание. Если сомнение выражено по отношению к действию в настоящем, то уптребляется praesens conjunct+vi, если по отношению к действию в прошлом - imperfectum conjunct+vi: *Quod faciam? Что мне делать? Quod facrem? - Что мне было делать?*

Отрицание *non: Quid dicam? Quid non dicam? - Что мне говорить? Чего не говорить?*

На русский язык conjunct+vus dubitat+vus переводится безличными предложениями со сказуемым в неопределенной форме. Если действие отнесено к прошлому, то при неопределенной форме ставится слово "было". Логическое подлежащее (т.е. название лица, совершающего действие) ставится в дательном падеже: *Мне* (Д.п.) *было делать нечего*.

* + Conjunct+vus concess+vus ("уступительный конъюнктив") употребляется в предложениях с двумя сказуемыми (одно из них ставится в conjunct+vus concess+vus). Он выражает действие, несмотря на которое совершается действие второго сказуемого. Conjunct+vus concess+vus может уточняться словами *licet* и *ut* со значением "пусть", "хотя": *Ut desint vires, tamen est laudanda voluntas* (стихотворная строка). - *Пусть не хватает сил, но уже само желание заслуживает похвалы.*

Отрицание *ne*.

На русский язык conjunct+vus concess+vus переводится сочетанием глаголов с частицами *пусть, хотя, положим (что), допустим (что)*.

* + Conjunct+vus potentilis ("конъюнктив возможности") выражает возможность, предположение, нерешительное утверждение. Если действие отнесено к настоящему, то используется praesens conjunct+vi или perfectum conjunct+vi, если к прошлому - imperfectum conjunct+vi.

При conjunct+vus potentilis в форме 3 л. подлежащее выражено неопределенным местоимением (*aliquis, quispiam*) или вопросительным (*quis*): *O stultum hom-nem, dixrit (dicat) aliquis. - О глупый человек, сказал бы кто-нибудь.* (Возможны и другие личные формы в значении conjunct+vus potentilis.) Отрицание *non*.

На русский язык conjunct+vus potentilis переводится:

* + условным наклонением (см. перевод примера);
  + неопределенной формой глагола в сочетании со словами мочь, стать в форме соответствующего лица и числа: *мог бы сказать кто-нибудь (стал бы говорить...);*
  + будущим временем изъявительного наклонения в значении условного, иногда в сочетании со словами "пожалуй", "может быть": *(пожалуй), скажет кто-нибудь;*
  + предложением со сказуемым в неопределенной форме и логическим подлежащим в дательном падеже (если при сказуемом есть отрицание): *Haec non facias. - Тебе этого не сделать*.
  + Conjunct+vus optat+vus ("конъюнктив желания") выражает желание, чтобы свершилось (или не свершилось) то или иное действие. Действие может быть отнесено к будущему, настоящему или прошедшему времени. В значении conjunct+vus optat+vus используются следующие формы конъюнктива:
  + если действие, совершения которого желает говорящий, относится к будущему - praesens conjunct+vi;
  + к настоящему - imperfectum conjunct+vi;
  + к прошлому - plusquamperfectum conjunct+vi:

*Fiat lux! Да будет свет!*

*[ Praes.conj. от глагола firi (см. Лекцию VIII).] Vivat Academia, vivant professMres! Да здравствует Академия, да здравствуют профессора!*

При глаголах в conjunct+vus optat+vus может для усиления употребляться восклицательная частица *ut-nam о если бы*. Усиливать значение conjunct+vus optat+vus могут также слова velim, nolim, malim при praesens conjunct+vi и vellem, nollem, mallem при imperfectum и plusquamperfectum conjunct+vi: *Utinam veniat! О если бы он пришел!* (о будущем; т.е. может быть, он и придет); *Ut-nam venisset! - Если бы он (тогда) пришел* (о прошлом; т.е. он так и не пришел).[*velim, nolim, malim* - praesens conjunctivi, а *vellem, nollem, mallem* - imperfectum conjunctivi от глаголов *velle хотеть, nolle не хотеть, malle предпочитать* (см. Лекцию ).]

Отрицание *ne*.

На русский язык conjunct+vus optat+vus переводится будущим временем глагола с частицами "да", "пусть" (*да живет, пусть будет* и т.д.), а также формами прошедшего времени в сочетании с "если бы", "о если бы" (см. перевод примеров).

**Dat+vus auctMris**

Dat+vus auctMris ("дательный действующего лица") обозначает лицо, которое совершает действие. В отличие от ablat+vus auctMris, он употребляется при безличных глаголах (но также и при глаголах в пассивной форме) и не имеет при себе предлога: *mihi placet мне угодно, я полагаю; senatui placet сенат постановляет.*

**Genet+vus memoriae (obliviMnis)**

Genet+vus memoriae (obliviMnis) ("генетив памяти/забвения") требуют после себя глаголы со значением "помнить" или "забывать":

mem-ni, meminisse помнить

obliviscor, obl-tus sum, obliviscvi забывать и т.п.:

*Est proprium stultitiae aliMrum viti cernre, obliv+sci suMrum. - Глупости свойственно видеть чужие пороки и забывать о своих.* [Stultitiae - genet+vus characterist-cus (см. лекцию ).]

**Использованная литература**

Мирошенкова В.И., Федоров Н.А. Учебник латинского языка. 2-е изд. М., 1985.

Никифоров В.Н. Латинская юридическая фразеология. М., 1979.

Козаржевский А.И. Учебник латинского языка. М., 1948.

Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. М., 1981.

Розенталь И.С., Соколов В.С. Учебник латинского языка. М., 1956.